

## LECTURE

Factory Dashilar | 8 Dawailangying Hutong |  
Sunday Sept 29 | 16:00-18:00



Agnes Fries

## 讲座

大栅栏工厂 | 大外廊营胡同8号 | 周日 9月29日  
16:00-18:00

## 在创意和生产之间

作为2013年北京设计周的活动之一，Ubi艺廊邀请 Agnes Fries在讲座中分享她的经验。陶瓷设计师Agnes Fries向中国的陶瓷生产提出了问题。自从2008年以来，她就使用景德镇当地的工艺技法来发展产品。景德镇一直以它的陶瓷闻名，现在也成为了艺术家和设计师聚集的热点。Agnes在瑞典，丹麦和中国奔波，与当地手工艺人合作，同时又是很国际化的新一代设计师。在作品表达和工作方式上，她融合了东西方文化，寻找新方法成为了独立制造者。通过作品，Agnes将会强调展示和面对创意和生产时顺其自然的重要性。您可以在Ubi艺廊看到Agnes在景德镇制作的作品（杨梅竹斜街60 62号）



## Floating in creativity and production

As part of the program of Beijing Design Week 13, Ubi Gallery invited Agnes Fries to share her experience during a lecture.

Ceramic designer Agnes Fries raises questions about working with production in China. Since 2008 she has been developing products based on the skills and techniques used by the local craftsmen of Jingdezhen - a city famous for its porcelain and now becoming a creative hotspot for artists and designers. Sharing her time between Sweden, Denmark and China, Agnes is part of a new generation designers working globally with local craftsmen. In terms of expression and working methods she mixes the cultures of East and West, finding new ways of being an independent manufacturer. By presenting her projects Agnes will highlight the importance of presence and of letting go when dealing with creativity and production.

You can find recent work of Agnes in Ubi Gallery. During the Beijing Design Week her collection of Floating Vases is for the first time presented in one installation.

Ubi Gallery | 62 Yangmeizhu | Dashilar

ubi gallery

contemporary  
jewellery & ceramics

北京  
设计周  
BEIJING  
DESIGN  
WEEK

with the generous support of:



K | THE SWEDISH ARTS GRANTS COMMITTEE



### Location Gallery

62 Yangmeizhu Street.

### Location Lecture

Factory Dashilar | 8 Dawailangying Hutong |  
Sunday Sept 29 | 16:00-18:00

### By car

Dashilar is a protected area. So no vehicles are allowed inside. Please check the convenient drop off places pointed out on the map. From there it is a joyful small walk of 2 minutes to Ubi Gallery.

### By metro

Take exit C (south-west exit) of Qianmen metro station, go down the underpass and follow Meishi Street to the south. After 5-10 min walk, you will find Yangmeizhu on the right and a bit further south Dashilar Xiejie, which gives the right direction to the Factory.

### Opening Gallery during BJDW

25 Sept - 6 Oct 11:00-19:00

### Regular Opening

Wed-Sun 11:30-18:30

### More information

info@ubigallery.com  
www.ubigallery.com  
weibo.com/ubigallery  
facebook.com/ubigallery

### 地址 Gallery

杨梅竹斜街62号

### Location Lecture

大栅栏工厂 | 大外廊营胡同8号 | 周日 9月29日  
| 16:00-18:00

### 驱车前往

大栅栏是步行区域，车辆禁止驶入。请在地图上查明方便的下车地点。从大栅栏步行约两分钟可到达Ubi艺廊。

### 乘地铁前往

从前门地铁口c口（西南口）出，过地下通道沿煤市街前行，5-10分钟，您即可到达杨梅竹斜街右手边的Ubi艺廊。大栅栏西街的南边，即可到达工厂。

### 北京设计周期间

9月25日 - 10月6日 | 11:00 - 19:00

### 北京设计周之后

11:30 - 18:30 星期三 - 星期日

ubi gallery

contemporary  
jewellery & ceramics

